



CEMBRE



Certified Quality
Management System



Certified Environmental
Management System



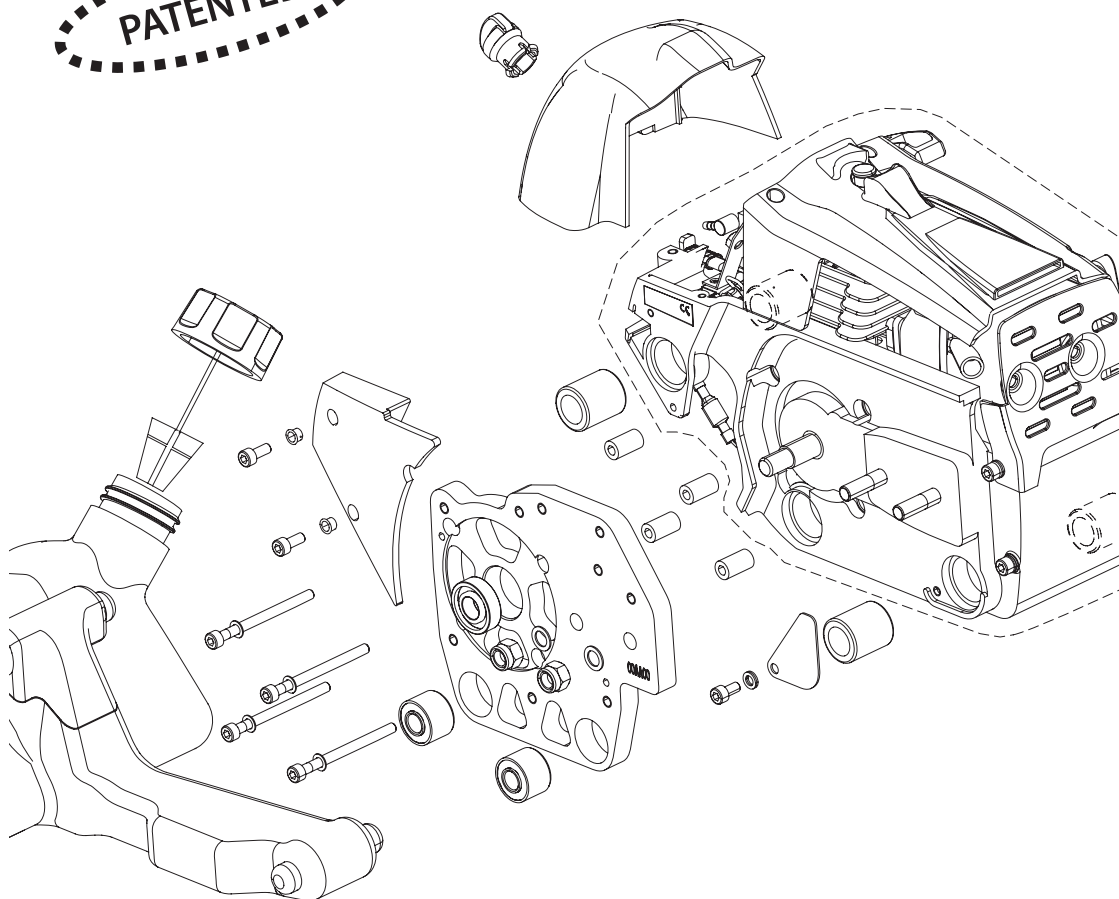
Certified Occupational
Health & Safety
Management System

IMPACT WRENCH BOULONNEUSE TREFONNEUSE A PERCUSSIONS SCHLAGSCHRAUBER ATORNILLADOR A IMPULSOS AVVITATORE AD IMPULSI

NR-11P



PATENTED



SPARE PARTS LIST LISTA DEI RICAMBI

20M221
11/20

TABLE 1 - TABLEAU 1 - TABELLE 1 - TABLA 1 - TAVOLA 1

Code N° N°code Art.-Nr. N°código N°codice	Item Pièce Teil Elem. Part.	DESCRIPTION / DESIGNATION / BESCHREIBUNG / DESCRIPCION / DESCRIZIONE	Qty Q.tè Menge C.dad Q.tà	
6002768	03	HANDLE SUPPORT / SUPPORT POIGNEE / HANDGRIFFHALTER / SOPORTE MANILLA / SUPPORTO MANICO	1	
6002764	20	TORQUE SELECTOR BODY / CORPS DU VARIATEUR DE COUPLE / DREHMOMENTWANDLERKÖRPER / CUERPO SELECTOR DE PAR DE TORSION / CORPO SELETTORE DI COPPIA	1	
6002745	21	TORQUE SELECTOR / VARIATEUR DE COUPLE / DREHMOMENTWANDLER / SELECTOR DE PAR DE TORSION / SELETTORE DI COPPIA	1	
6002746	22	SHAFT / ARBRE / WELLENSCHAFT / ARBOL / ALBERO REG.COPPIA	1	
6002747	23	SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA	1	
6002748	24	PLATE / PLAQUETTE / PLÄTTCHEN / PLAQUETA / PIASTRINA	1	
6004770	28	KEY / CLAVETTE / STÜTZPLÄTCHEN / TOPE / CHIAVISTELLO	1	
6002754	32	BALANCER / AUSGLEICHER / BASCULANT / BASCULANTE	1	
6002736	34	PIN / GOUPILLE / STIFT / PASADOR / PERNO BASCULANTE ACCELERATORE	1	
6002737	35	COMPLETE HANDLE / POIGNEE COMPLETE / KOMPLETTER HANDGRIFF / MANILLA COMPLETA / MANICO COMPLETO	1	
6002845	35-7	GRIP / POIGNEE / HANDGRIFF / EMPUNADURA / IMPUGNATURA	1	
6003317	36	SHEATH / GAINÉ / HÜLLE / VAINA / GUAINA		
6002787	49	TORQUE SELECTOR BOX / BOÎTE DU VARIATEUR DE COUPLE / DREHMOMENTWANDLERGEHÄUSE / CAJA DEL SELECTOR PAR DE TORSION / SCATOLA SELETTORE COPPIA	1	
6003191	56	COMPLETE ACCELERATOR CABLE AND SHEATH / CABLE-GAINÉ D'ACCELERATEUR / KOMPLETTES GASSEIL MIT HÜLLE / HILO DEL ACELERADOR COMPLETO DE VAINA / CORDINO GAS COMPLETO DI GUAINA	1	
6002722	57	COMPLETE ENGINE / MOTEUR COMPLET / KOMPLETTER MOTOR / MOTOR COMPLETO / MOTORE COMPLETO	1	
6640284	59	WASHER / RONDELLE / SCHEIBE / ARANDELA / ROSETTA	4	
6003192	60	SHEATH / GAINÉ / HÜLLE / VAINA / GUAINA	1	
6900401	62	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE	2	
6760234	63	CYLINDRICAL PIN / GOUPILLE CYLINDRIQUE / ZYLINDRISCHER STIFT / PASADOR CILINDRICO / SPINA CILINDRICA	2	K
6900388	105	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE	2	
6180933	106	NUT / ECROU / MUTTER / TUERCA / DADO	2	
6900212	107	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE	2	
6002783	108	CABLE FIXING KIT / KIT DE BUTEE CABLE / GASSEIL BEFESTIGUNGS KIT / KIT DE FIJACION HILO / KIT DI FISSAGGIO FILO ACCELERATORE	1	K
6640089	109	WASHER / RONDELLE / SCHEIBE / ARANDELA / ROSETTA	1	
6700043	110	CIRCLIP / ANNEAU ELASTIQUE / FEDERRING / ANILLO ELASTICO / ANELLO ELASTICO	2	K
6002715	111	CAP / BOUCHON / VERSCHLUSS / TAPON / TAPPO PASSACAVO	1	
6180193	112	NUT / ECROU / MUTTER / TUERCA / DADO	1	
6340029	113	GRUB SCREW / VIS SANS TÊTE / IMBUßSCHRAUBE / TORNILLO / GRANO	1	
6900627	114	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE	2	
6900054	115	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE	2	
6760009	116	CYLINDRICAL PIN / GOUPILLE CYLINDRIQUE / ZYLINDRISCHER STIFT / PASADOR CILINDRICO / SPINA CILINDRICA	1	
6760085	117	SPLIT PIN / GOUPILLE ELASTIQUE / FEDERSTIFT / PASADOR ELASTICO / SPINA ELASTICA	1	
6002714	118	ACCELERATOR SHEATH KIT / KIT GAINÉ D'ACCELERATEUR / KIT HÜLLE GASSEIL / KIT VAINA ACELERADOR / KIT GUAINA ACCELERATORE	1	
6640113	122	WASHER / RONDELLE / SCHEIBE / ARANDELA / ROSETTA	6	K



TABLE 1 - TABLEAU 1 - TABELLE 1 - TABLA 1 - TAVOLA 1

Code N° N°code Art.-Nr. N°código N°codice	Item Pièce Teil Elem. Part.	DESCRIPTION / DESIGNATION / BESCHREIBUNG / DESCRIPCION / DESCRIZIONE	Qty Q.tè Menge C.dad Q.tà
6900357	123	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE	6
6740060	124	BALL / BILLE / KUGEL / BOLA / SFERA	1 K
6520570	125	SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA	1 K
6232406	126	NAMEPLATE / PLAQUETTE / TYPENSCHILD / TARJETA / TARGHETTA	1
6520410	127	SPRING WASHER / RONDELLE ELASTIQUE / SPRENGSCHEIBE / ARANDELA ELASTICA / MOLLA A TAZZA	2
6640096	128	WASHER / RONDELLE / SCHEIBE / ARANDELA / ROSETTA	2
6003174	130	COMPLETE HANDGRIP / POIGNEE COMPLETE / KOMPLETTER GRIFF / EMPUÑADURA COMPLETA / IMPUGNATURA COMPLETA	1
6640283	133	WASHER / RONDELLE / SCHEIBE / ARANDELA / ROSETTA	8
6180164	134	NUT / ECROU / MUTTER / TUERCA / DADO	1 K
6650122	135	RIVET / NIET / PASADOR / RIVETTO	4
 6003007	140	COMPLETE TORQUE SELECTOR / VARIATEUR DE COUPLE COMPLET / KOMPLETTER DREHMOMENTWANDLER / SELECTOR DE PAR DE TORSION COMPLETO / SELETTORE DI COPPIA COMPLETO	1
6002765	200	MECHANICAL GROUP / GROUPE MECANIQUE / MECHANISCHE GRUPPE / GRUPO MECANICA / GRUPPO MECCANICA	1

GB

Repair of the torque selector to be performed only by qualified personnel.

The nominal torque developed by the impact wrench is factory set via **grub screw item 113** which is then sealed. Subsequent unauthorised adjustment may result in serious damage to the machine and would automatically void the guarantee.

F

Les éventuelles interventions de réparations sur le sélecteur de couple doivent être effectuées par un personnel qualifié. Le couple de serrage nominal développé par la boulonneuse, est obtenu par tarage instrumental de la **vis sans tete Rep.113**, puis scellé; la modification de ce réglage pourrait causer de sérieux dommages à la machine et comporte l'annulation automatique des conditions de garantie.

D

Eventuelle Reparaturen an der Drehmomenteinstellung dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden. Die Einstellung des Nenndrehmoments erfolgt werkseitig mit Hilfe eines geeichten Instrumentes vor der Auslieferung an der **Imbußschraube Teil 113** und wird anschließend gesichert. Beim Verstellen des Nenndrehmomentes wird automatisch die Sicherung beschädigt. Eine Verstellung an der Drehmomentenregulierung kann zu schweren Beschädigungen des Schlagschraubers führen und ein Erlöschen der Garantie bewirken.

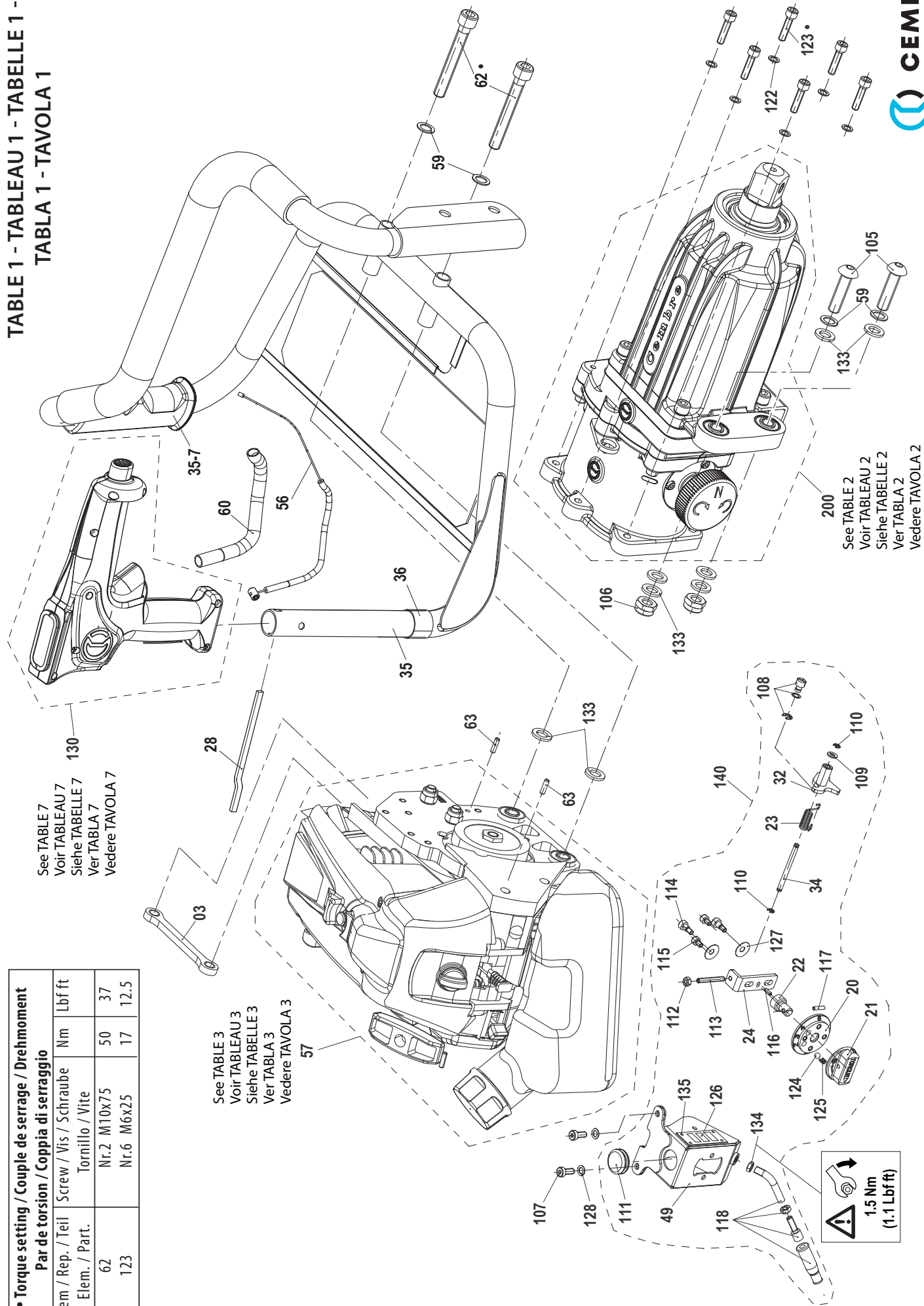
E

Eventuales intervenciones de reparación sobre el selector de par de torsión deben ser efectuadas por personal cualificado. El par de torsión nominal desarrollado por el atornillador, es obtenido mediante calibración instrumental del **tornillo elem.113**, despues sellado; la modificación de dicha regulación podría causar serios daños a la máquina y comporta la anulación automática de las condiciones de garantía.

I

Eventuali interventi di riparazione sul selettore di coppia devono essere effettuati da personale qualificato. La coppia di serraggio nominale sviluppata dall'avvitatore, é ottenuta mediante taratura strumentale del **grano part. 113**, successivamente sigillato; la modifica di detta regolazione potrebbe causare seri danni alla macchina e comporta l'annullamento automatico delle condizioni di garanzia.

TABLE 1 - TABLEAU 1 - TABELLE 1 -
TABLA 1 - TAVOLA 1



See TABLE 7
Voir TABLEAU 7
Siehe TABELLE 7
Ver TABLA 7
Vedere TAVOLA 7

See TABLE 3
Voir TABLEAU 3
Siehe TABELLE 3
Ver TABLA 3
Vedere TAVOLA 3

See TABLE 2
Voir TABLEAU 2
Siehe TABELLE 2
Ver TABLA 2
Vedere TAVOLA 2

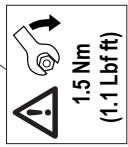


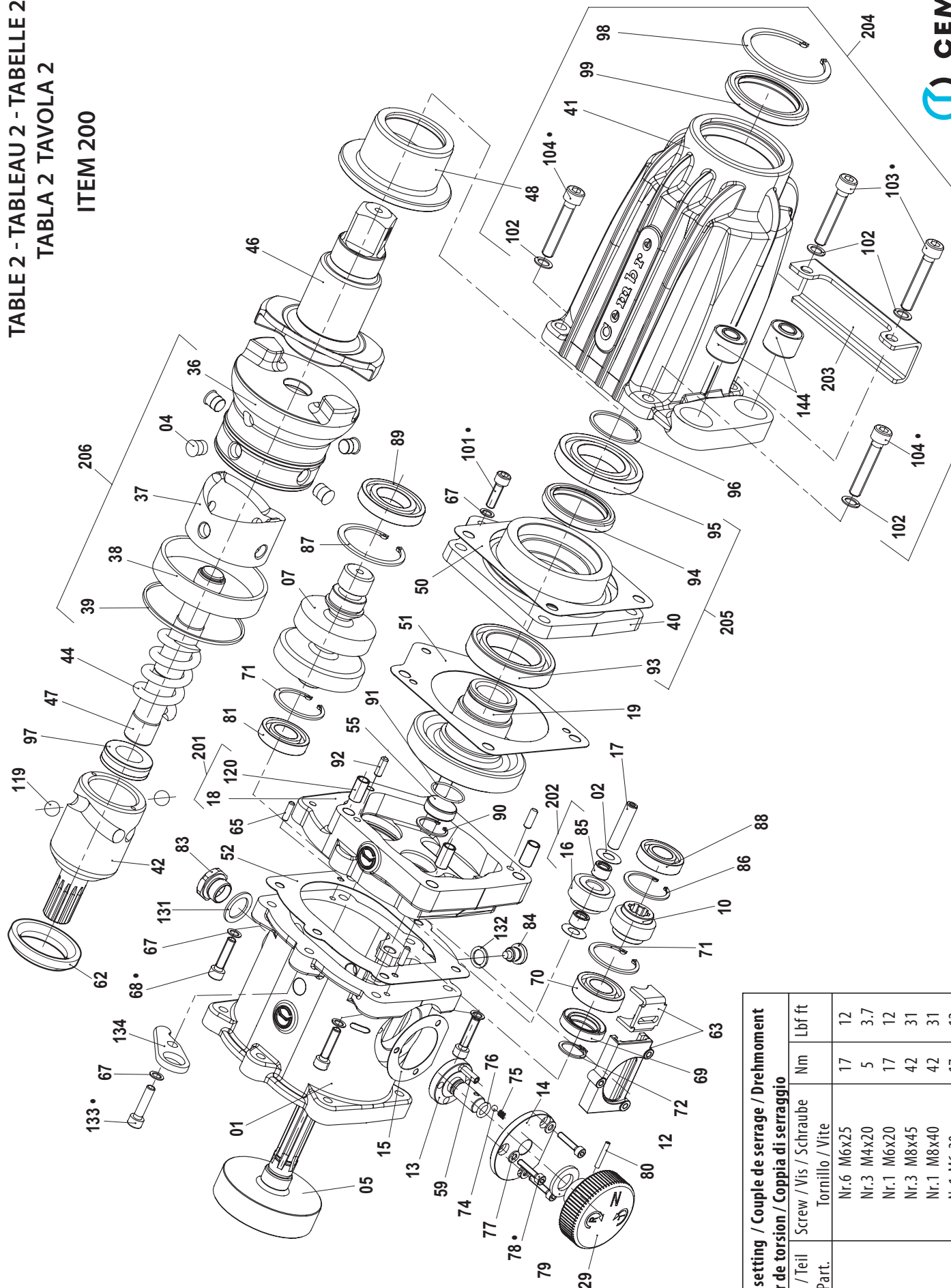
TABLE 2 - TABLEAU 2 - TABELLE 2 - TABLA 2 - TAVOLA 2 (ITEM 200)

Code N° N°code Art.-Nr. N°código N°codice	Item Pièce Teil Elem. Part.	DESCRIPTION / DESIGNATION / BESCHREIBUNG / DESCRIPCION / DESCRIZIONE	Qty Q.tè Menge C.dad Q.tà	
6002589	01	CASE / CARTER / GEHÄUSE / CARCASA / CARTER RIDUTTORE	1	
6002767	02	GUARD / PROTECTION / SCHUTZ / PROTECCION / PROTEZIONE	2	K
-	04	PIN / GOUPILLE / STIFT / PASADOR / SPINA	4	
6002770	05	BELL SHAFT / ARBRE CLOCHE / GLOCKENWELLE / ARBOL CAMPANA / ALBERO CAMPANA	1	
6002772	07	SHAFT / ARBRE / WELLE / ARBOL / ALBERO CONDOTTO	1	
6002755	10	GEAR / ENGRENAGE / GETRIEBE / ENGRANAJE / INGRANAGGIO	1	
6002758	13	INVERSION SHAFT / ARBRE INVERSION / UMSCHALTUNG WELLE / ARBOL INVERSION / ALBERO INVERSIONE	1	
6002759	14	BODY / CORPS / KÖRPER / CUERPO / CORPO	1	
6002760	15	SEAL / JOINT / DICHTUNG / JUNTA / GUARNIZIONE	1	K
6002761	16	IDLE WHEEL / ROUE INACTIVE / ZWISCHENRAD / RUEDA OCIOSA / RUOTA OZIOSA	1	
6002762	17	IDLE WHEEL PIN / AXE ROUE INACTIVE / BOLZEN ZWISCHENRAD / PERNO RUEDA OCIOSA / PERNO RUOTA OZIOSA	1	
6002590	18	PLATE / PLAQUE / PLATTE / PLACA / CARTER	1	
6002763	19	SPINDLE SHAFT / ARBRE MANDRIN / SPINDELWELLE / ARBOL MANDRIL / ALBERO MANDRINO	1	
6002751	29	SELECTOR / SELECTEUR / UMSCHALTER / SELECTOR / SELETTORE	1	
6002753	31	SUPPORT / SUPPORT / HALTER / SOPORTE / SUPPORTO	1	
-	36	IMPACT STRIKER / MASSE BATTANTE / HAMMERBÄR / MAZO BATIENTE / MAZZA BATTENTE	1	
-	37	CAM / CAME / NOCKEN / LEVA / CAMMA	1	
-	38	RING / ANNEAU / RING / ANILLO / ANELLO	1	
-	39	CIRCLIP / ANNEAU ELASTIQUE / FEDERRING / ANILLO ELASTICO / ANELLO ELASTICO	1	
6002591	40	PLATE / PLAQUE / PLATTE / PLACA / CARTER	1	
-	41	CASE / CARTER / GEHÄUSE / CARCASA / CARTER	1	
6002738	42	CAM / CAME / NOCKEN / LEVA / CAMMA	1	
6002740	44	SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA	1	
6002742	46	ANVIL / ENCLUME / AMBOSS / YUNQUE / INCUDINE	1	
6002743	47	PIN / AXE / BOLZEN / PERNO	1	
6002744	48	BUSH / DOUILLE / BUCHSE / CASQUILLO / BUSSOLA	1	
6002726	50	FRONT SEAL / JOINT AVANT / VORDERE DICHTUNG / JUNTA DELANTERA / GUARNIZIONE ANTERIORE	1	K
6002727	51	INTERMEDIATE SEAL / JOINT INTERMEDIAIRE / VORDERE DICHTUNG / JUNTA INTERMEDIA / GUARNIZIONE INTERMEDIA	1	K
6002728	52	REAR SEAL / JOINT ARRIERE / HINTERE DICHTUNG / JUNTA TRASERA / GUARNIZIONE POSTERIORE	1	K
6002730	55	CAP / BOUCHON / VERSCHLUSS / TAPON / TAPPO	1	
6003222	59	PIN / GOUPILLE / STIFT / PASADOR / SPINA	1	
6003355	62	SUPPORT / SUPPORT / HALTER / SOPORTE / SUPPORTO CAMMA	1	
6004304	63	INVERSION CARRIAGE + SUPPORT / CHARIOT INVERSION + SUPPORT / UMSCHALTUNG FAHRGESTELL + HALTER / CARRO INVERSION + SOPORTE / CARRELLO INVERSIONE + SUPPORTO	1	
6760234	65	CYLINDRICAL PIN / GOUPILLE CYLINDRIQUE / ZYLINDRISCHER STIFT / PASADOR CILINDRICO / SPINA CILINDRICA	2	K
6640113	67	WASHER / RONDELLE / SCHEIBE / ARANDELA / ROSETTA	7	K
6900357	68	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE	5	
6362086	69	SEAL / JOINT / DICHTUNG / JUNTA / GUARNIZIONE	1	K
6002781	70	BEARING / ROULEMENT / KUGELLAGER / COJINETE / CUSCINETTO	1	
6700251	71	CIRCLIP / ANNEAU ELASTIQUE / FEDERRING / ANILLO ELASTICO / ANELLO ELASTICO	2	
6700225	72	CIRCLIP / ANNEAU ELASTIQUE / FEDERRING / ANILLO ELASTICO / ANELLO ELASTICO	1	K
6740100	74	BALL / BILLE / KUGEL / BOLA / SFERA	1	K
6520570	75	SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA	1	K

TABLE 2 - TABLEAU 2 - TABELLE 2 - TABLA 2 - TAVOLA 2 (ITEM 200)

Code N° N°code Art.-Nr. N°código N°codice	Item Pièce Teil Elem. Part.	DESCRIPTION / DESIGNATION / BESCHREIBUNG / DESCRIPCION / DESCRIZIONE	Qty Q.tè Menge C.dad Q.tà
6361869	76	SEAL / JOINT / DICHTUNG / JUNTA / GUARNIZIONE	1 K
6641008	77	WASHER / RONDELLE / SCHEIBE / ARANDELA / ROSETTA	3 K
6900179	78	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE	3
6640294	79	WASHER / RONDELLE / SCHEIBE / ARANDELA / ROSETTA	1
6760140	80	SPLIT PIN / GOUPILLE ELASTIQUE / FEDERSTIFT / PASADOR ELASTICO / SPINA ELASTICA	1 K
6002778	81	BEARING / ROULEMENT / KUGELLAGER / COJINETE / CUSCINETTO	1
6800058	83	TRANSPARENT OIL CAP/ BOUCHON D'HUILE TRANSPARENT / ÖLSCHAUGLAS / TAPON ACEITE TRANSPARENTE / TAPPO OLIO TRASPARENTE	1 K
6800057	84	MAGNETIC CAP / BOUCHON MAGNETIQUE / MAGNETSCHRAUBE / TAPON MAGNETICO / TAPPO MAGNETICO	1 K
6002780	85	DRAWN CUP / DOUILLE A AIGUILLES / NADELLAGER / CASQUILLO DE AGUJAS / GUSCIO A RULLI	2
6700247	86	CIRCLIP / ANNEAU ELASTIQUE / FEDERRING / ANILLO ELASTICO / ANELLO ELASTICO	1
6700257	87	CIRCLIP / ANNEAU ELASTIQUE / FEDERRING / ANILLO ELASTICO / ANELLO ELASTICO	1
6002779	88	BEARING / ROULEMENT / KUGELLAGER / COJINETE / CUSCINETTO	1
6002444	89	BEARING / ROULEMENT / KUGELLAGER / COJINETE / CUSCINETTO	1
6700243	90	CIRCLIP / ANNEAU ELASTIQUE / FEDERRING / ANILLO ELASTICO / ANELLO ELASTICO	1
6360177	91	SEAL / JOINT / DICHTUNG / JUNTA / GUARNIZIONE	1
6760289	92	CYLINDRICAL PIN / GOUPILLE CYLINDRIQUE / ZYLINDRISCHER STIFT / PASADOR CILINDRICO / SPINA CILINDRICA	2 K
6002775	93	BEARING / ROULEMENT / KUGELLAGER / COJINETE / CUSCINETTO	1
6362084	94	SEAL / JOINT / DICHTUNG / JUNTA / GUARNIZIONE	1
6002776	95	BEARING / ROULEMENT / KUGELLAGER / COJINETE / CUSCINETTO	1
6700259	96	CIRCLIP / ANNEAU ELASTIQUE / FEDERRING / ANILLO ELASTICO / ANELLO ELASTICO	1
6002777	97	BEARING / ROULEMENT / KUGELLAGER / COJINETE / CUSCINETTO	1
6700304	98	CIRCLIP / ANNEAU ELASTIQUE / FEDERRING / ANILLO ELASTICO / ANELLO ELASTICO	1
6362085	99	SEAL / JOINT / DICHTUNG / JUNTA / GUARNIZIONE	1
6900299	101	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE	1
6640194	102	WASHER / RONDELLE / SCHEIBE / ARANDELA / ROSETTA	4 K
6900368	103	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE M8x45	2
6900366	104	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE M8x40	2
6740145	119	BALL / BILLE / KUGEL / BOLA / SFERA	2 K
6002784	120	INSERT / INSERTIONS / EINSATZ / INSERTO / INSERTO HELICOIL	4
6641009	131	WASHER / RONDELLE / SCHEIBE / ARANDELA / ROSETTA	1 K
6641005	132	WASHER / RONDELLE / SCHEIBE / ARANDELA / ROSETTA	1 K
6900365	133	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE	1
6003059	134	EYE BRACKET / PLAQUETTE / PLATTE / PLAQUETA / PIASTRINA	1
6002724	144	SCHOCK ABSORBER / AMORTISSEUR / STOSSDÄMPFER / AMORTIGUADOR / ANTIVIBRANTE	2
6002712	201	ASSEMBLED PLATE / PLAQUE MONTEE / KOMPLETTE PLATTE / PLACA MONTADA / CARTER MONTATO	1
6002707	202	ASSEMBLED WHEEL / ROUE MONTEE / KOMPLETTES RAD / RUEDA MONTADA / RUOTA MONTATA	1
6290218	203	CASE PROTECTION / PROTECTION CARTER / SCHUTZGEHÄUSE / PROTECCION CARCASA / PROTEZIONE CARTER	1
6004376	204	IMPACT STRIKER CASE KIT / KIT CARTER MASSE BATTANTE / HAMMERBÄRGEHÄUSE KIT / KIT CARCASA MAZO BATIENTE / KIT CARTER MAZZA BATTENTE	1
6002704	205	ASSEMBLED PLATE / PLAQUE MONTEE / KOMPLETTE PLATTE / PLACA MONTADA / CARTER MONTATO	1
6002816	206	ASSEMBLED IMPACT STRIKER / MASSE BATTANTE MONTEE / KOMPLETTER HAMMERBÄR / MAZO BATIENTE MONTADO / MAZZA BATTENTE MONTATA	1

TABLE 2 - TABLEAU 2 - TABELLE 2 -
 TABLA 2 TAVOLA 2
 ITEM 200



• Torque setting / Couple de serrage / Drehmoment Par de torsion / Coppia di serraggio				
Item / Rep. / Teil Elem. / Part.	Screw / Vis / Schraube Tornillo / Vite	Nm	Lbf ft	
68	Nr.6 M6x25	17	12	
78	Nr.3 M4x20	5	3.7	
101	Nr.1 M6x20	17	12	
103	Nr.3 M8x45	42	31	
104	Nr.1 M8x40	42	31	
133	Nr.1 M6x30	17	12	

TABLE 3 - TABLEAU 3 - TABELLE 3 - TABLA 3 - TAVOLA 3 (ITEM 57)

Code N° N°code Art.-Nr. N°código N°codice	Item Pièce Teil Elem. Part.	DESCRIPTION / DESIGNATION / BESCHREIBUNG / DESCRIPCION / DESCRIZIONE	Qty Q.tè Menge C.dad Q.tà	
6003145	02	GROMMET / JOINT DE CAOUTCHOUC / GUMMIDICHTUNG / JUNTA DE GOMA / GUARNIZIONE IN GOMMA 21184	1	
6003045	04	FUEL FILTER / FILTRE A CARBURANT / BENZINFILTER / FILTRO CARBURANTE 36164	1	
6002733	05	RED COVER / CARTER ROUGE / ROTES GEHÄUSE/ COBERTURA ROJA / CARTER ROSSO	1	
6003220	06a	TANK CAP / BOUCHON DU RESERVOIR / TANKVERSCHLUSS / TAPON DEL DEPOSITO / TAPPO SERBATOIO 22078 D.37	1	
6003227	07	PUMP TUBE / TUBE POMPE/ PUMPENROHR / TUBO BOMBA / TUBETTO POMPA 36311	1	
6003164	08	CARBURETTOR TUBE / TUBE CARBURATEUR / VERGASERROHR / TUBO CARBURADOR / TUBETTO CARBURATORE 35811	1	
6002711	10	CAP / BOUCHON / VERSCHLUSS / TAPON / TAPPO	1	
6900216	11	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE	1	
6003228	27	PUMP SUPPORT / SUPPORT POMPE / PUMPENHALTER / SOPORTE BOMBA / SUPPORTO POMPA 35127	1	
6003224	28	FUEL PUMP / POMPE DE CARBURANT / BENZINPUMPE / BOMBA CARBURANTE / POMPA CARBURANTE 35769	1	
6002734	30	PLATE / PLAQUETTE / PLÄTTCHEN / PLAQUETA / PIASTRINA	1	
6002716	31	SHOCK ABSORBER / AMORTISSEUR / STOSSDÄMPFER / AMORTIGUADOR / ANTIVIBRANTE	4	
-	32	TANK / RESERVOIR / TANK / DEPOSITO / SERBATOIO	1	
6640194	52	WASHER / RONDELLE / SCHEIBE / ARANDELA / ROSETTA	2	K
6180345	53	NUT / ECROU / MUTTER / TUERCA / DADO AUTOBLOCCANTE	2	
6640097	54	WASHER / RONDELLE / SCHEIBE / ARANDELA / ROSETTA NORD-LOCK NL5	5	
6002962	55	PLATE SUPPORT / SUPPORT DE LA PLAQUE / PLATTENHALTER / SOPORTE PLACA / SUPPORTO PIASTRA	4	
6002732	56	INTERFACE PLATE / PLAQUE D'INTERFACE / ZWISCHENPLATTE / PLACA DE INTERFAZ / PIASTRA INTERFACCIA	1	
6003229	57	FILTER TUBE / TUBE DU FILTRE / FILTERROHR / TUBO DEL FILTRO / TUBETTO FILTRO 20097	1	
6003230	58	SPONGE / EPONGE / SCHWAMM / ESPONJA / SPUGNA 35747	1	
6003250	59	VENT VALVE / VALVE A AIR / LUFTVENTIL / VALVULA DEL AIRE / SFIATO 20100	1	
6003249	60	VENT TUBE / TUBE A AIR / LUFTROHR / TUBO DEL AIRE / TUBETTO SFIATO 35163	1	
6002724	61	SCHOCK ABSORBER / AMORTISSEUR / STOSSDÄMPFER / AMORTIGUADOR / ANTIVIBRANTE	2	
6001204	66	BEARING / ROULEMENT / KUGELLAGER / COJINETE / CUSCINETTO	1	
6003357	71	AIR FILTER COVER / COUVERCLE DU FILTRE A AIR / LUFTFILTERDECKEL / TAPA DEL FILTRO DEL AIRE / COPERCHIO FILTRO ARIA	1	
6003047	86	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE 35803	2	
6003159	99	COMPLETE KNOB / POIGNEE COMPLETE / KOMPLETTER FESTSTELLGRIFF / POMO COMPLETO / POMOLO COMPLETO 35788	1	
6004986	100	COMPL. FUEL TANK / RESERVOIR DE CARBURANT COMPL. / KOMPL. BENZINTANK / DEPOSITO DEL CARBURANTE COMPL. / SERBATOIO CARBURANTE COMPL.	1	
6003048	101	BUSH / DOUILLE / BUCHSE / CASQUILLO / BUSSOLA 35656	2	
6002706	130	ASSEMBLED INTERFACE PLATE / PLAQUE D'INTERFACE MONTÉE / KOMPLETTE ZWISCHENPLATTE / PLACA DE INTERFAZ MONTADA / PIASTRA INTERFACCIA MONTATA	1	
6003347	131	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE 35076	2	
6900285	159	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE	4	
6003481	160	SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / COLLARE A MOLLA 21849	1	
022188	161	LABEL / ETIQUETTE / ETIKETTE / ETIQUETA / ETICHETTA	1	

TABLE 4 - TABLEAU 4 - TABELLE 4 - TABLA 4 - TAVOLA 4

Code N° N°code Art.-Nr. N°código N°codice	Item Pièce Teil Elem. Part.	DESCRIPTION / DESIGNATION / BESCHREIBUNG / DESCRIPCION / DESCRIZIONE	Qty Q.tè Menge C.dad Q.tà
6003231	1	NUT / ECROU / MUTTER / TUERCA / DADO 31216	2
6003232	2	WASHER / RONDELLE / SCHEIBE / ARANDELA / ROSETTA 20191	2
6003233*	3 SEE	SCREEN / GRILLE / GITTER / REJILLA / GRIGLIA 35413	1
6004993	NOTE	SCREEN / GRILLE / GITTER / REJILLA / GRIGLIA	1
6003047	4	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE 35803	1
6003213	5	NUT / ECROU / MUTTER / TUERCA / DADO 35412	1
6003199*	6 SEE	MUFFLER / SILENCIEUX / SCHALLDÄMPFER / TUBO DE ESCAPE / MARMITTA 35004	1
6005047	NOTE	MUFFLER / SILENCIEUX / SCHALLDÄMPFER / TUBO DE ESCAPE / MARMITTA EURO 5 36683	1
6003234*	7	EXHAUST / ECHAPPEMENT / ABGASDECKEL / ESCAPE / SCARICO 35288	1
6003235*	8	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE 35079	2
6005074	9	GASKET / JOINT / DICHTUNG / JUNTA / GUARNIZIONE 35125	1
6003253	11	COMPLETE SPARK PLUG COVER / CACHE BOUGIE COMPLET / KOMPLETTE ZÜNDKERZENKAPPE / PIPETTA COMPLETA 35821	1
6003236	12	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE 35251	2
6003163	13	VALVE / VENTIL / VALVULA / VALVOLA 35789	1
6900299	14	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE 20168 M6x20	4
6004373	15	SPARK PLUG / BOUGIE D'ALLUMAGE / ZÜNDKERZE / BUJIA DE ENCENDIDO / CANDELA D'ACCENSIONE A/F 16 mm (MR 80)	1
6003049		SPARK PLUG / BOUGIE D'ALLUMAGE / ZÜNDKERZE / BUJIA DE ENCENDIDO / CANDELA D'ACCENSIONE A/F 19 mm (RAX 80)	1
6003251	16	TUBE / ROHR / TUBO 35463	1
6003132**	17	GASKET / JOINT / DICHTUNG / JUNTA / GUARNIZIONE 35624	1
6005075		GASKET / JOINT / DICHTUNG / JUNTA / GUARNIZIONE 36667	1
6003137**	18 SEE	CYLINDER+PISTON KIT / KIT CYLINDRE+PISTON / KIT ZYLINDER+KOLBEN / KIT CILINDRO+PISTON / KIT CILINDRO+PISTONE 35816	1
6005073	NOTE	CYLINDER+PISTON KIT / KIT CYLINDRE+PISTON / KIT ZYLINDER+KOLBEN / KIT CILINDRO+PISTON / KIT CILINDRO+PISTONE 36672	1
20574	19	SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA	1
6003196	22	CLAMP / COLLIER / KLEMMBAND / ABRAZADERA / FASCETTA 35766	1
6003197	23	COLLECTOR / COLLECTEUR / KOLLEKTOR / COLECTOR / COLLETTORE 35421	1
6003198	24	RING / ANNEAU / RING / ANILLO / ANELLO 35292	1
6900189	25	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE M 5x45 35752	2
6003298	27	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE 21463	2
6640099	28	WASHER / RONDELLE / SCHEIBE / ARANDELA / ROSETTA NORD-LOCK NL4	2
6003299	29	DIGITAL IGNITION COIL / BOBINE DE ALLUMAGE DIGITALE / DIGITALE ZÜNDSPULE / BOBINA DE ENCENDIDO DIGITAL / BOBINA DI ACCENSIONE DIGITALE 36026	1
6003906**	30 SEE	BULKHEAD / CLOISON / TRENNWAND / DIVISION / PARATIA 36307	1
36216	NOTE	BULKHEAD / CLOISON / TRENNWAND / DIVISION / PARATIA	1
6003488	31	COVER / COUVERCLE / DECKEL / TAPA / COPERCHIO 35595	1
6003310	32	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE 35203	1
6900263	33	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE M5x16 20064	2
6003146	34	SEAL / JOINT / DICHTUNG / JUNTA / GUARNIZIONE 35107	1
6003964	35	RUBBER RING / ANNEAU DE CAOUTCHOUC / GUMMIRING / ANILLO DE GOMA / GOMMINO 36025	1
6003051	36	CARBURETTOR / CARBURATEUR / VERGASER / CARBURADOR / CARBURATORE 35814	1
6003310	37	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE 35203	1
6003810	38	SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / CONTATTO 35978	1
6003141	39	SUPPORT / HALTER / SOPORTE / SUPPORTO 35200	1
6003165	40	NUT / ECROU / MUTTER / TUERCA / DADO 20276	2
6003166	41	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE 35224	2
6004335	42	RUBBER RING / ANNEAU CAOUTCHOUC / GUMMIRING / ANILLO GOMA / GOMMINO 36045	1
6003300	45	STOPPER / OBTURATEUR / VERSCHLUSSVORRICHTUNG / OBTURADOR / OTTURATORE 35035	1
6003276	46	SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA 35070	1

* For engines with serial number previous to 56190054.

** For engines with serial number previous to 56098400.

TABLE 4 - TABLEAU 4 - TABELLE 4 - TABLA 4 - TAVOLA 4

Code N° N°code Art.-Nr. N°código N°codice	Item Pièce Teil Elem. Part.	DESCRIPTION / DESIGNATION / BESCHREIBUNG / DESCRIPCION / DESCRIZIONE	Qty Q.tè Menge C.dad Q.tà
6003508	47	SPLIT PIN / GOUPILLE / STIFT / CHAVETA / COPIGLIA 35120	1
6003238	48	SUPPORT / HALTER / SOPORTE / SUPPORTO 35804	1
6003237	49	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE 35791	2
6003194	56	LEVER / LEVIER / HEBEL / PALANCA / LEVA 35426	1
6003252	57	SUPPORT / HALTER / SOPORTE / SUPPORTO 35425	1
6003195	58	SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA 35486	1
6004169	59	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE M5x45 20878	2
21682	60	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE M5x50	1
6003288	61	RING / ANNEAU / RING / ANILLO / ANELLO TENUTA 20003	2
6003289	62	BEARING / ROULEMENT / KUGELLAGER / COJINETE / CUSCINETTO 20004	2
6003484	63	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE M5x35 20002	1
6900263	64	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE 20064	1
6003047	65	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE 35803	2
6003218	70	SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA	1
6003116	71	LEVER / LEVIER / HEBEL / PALANCA / LEVA 35037	1
6003117	72	SUPPORT / HALTER / SOPORTE / SUPPORTO 35128	1
6003118	73	LEVER / LEVIER / HEBEL / PALANCA / LEVA 35038	1
6640099	74	WASHER / RONDELLE / SCHEIBE / ARANDELA / ROSETTA NORD-LOCK NL4	1
6003206	75	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE 35064	1
6003119	76	SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA 35238	1
6003166	77	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE 35224	1
6003207	78	PIN / GOUPILLE / STIFT / PASADOR / SPINA 31254	1
6003302**	83 SEE NOTE	CASE KIT / KIT CARTER / KIT GEHÄUSE / KIT CARCASA / KIT CARTER 36666	1
6004305	84	GASKET / JOINT / DICHTUNG / JUNTA / GUARNIZIONE CARTER 36498	1
6003138	85	COMPLET PISTON / PISTON COMPLETE / KOMPLETTER KOLBEN / PISTON COMPLETO / PISTONE COMPLETO 35787	1
6003133	86	CIRCLIP / ANNEAU ELASTIQUE / FEDERRING / ANILLO ELASTICO / ANELLO ELASTICO 20020	2
6003134	87	PISTON RING / ANNEAU PISTON / KOLBENRING / ANILLO PISTON / ANELLO PISTONE	2
6003135	88	WASHER / RONDELLE / SCHEIBE / ARANDELA / RONDELLA 35784	2
6003136	89	DRAWN CUP / DOUILLE A AIGUILLES / NADELLAGER / CASQUILLO DE AGUJAS / GUSCIO A RULLI 31129	1
6003509	90	KEY / CLAVETTE / KEIL / CHAVETA / CHIAVETTA 31220	1
6003201	91	SHAFT / ARBRE / WELLE / ARBOL / ALBERO 35780	1
6003301	92	FLYWHEEL / VOLANT / SCHWUNGRAD / VOLANTE / VOLANO 35963	1
6003273	93	WASHER / RONDELLE / SCHEIBE / ARANDELA / ROSETTA 31206	1
6003274	94	NUT / ECROU / MUTTER / TUERCA / DADO 31271	1
6003050	95	COMPLETE AIR FILTER / FILTRE A AIR COMPLET / LUFTFILTER KOMPLETT / FILTRO DEL AIRE COMPLETO / FILTRO ARIA COMPLETO 35031	1
6003907**	96 SEE NOTE	COMPLETE BULKHEAD / CLOISON COMPLETE / KOMPLETTE TRENNWAND / DIVISION COMPLETA/ PARATÍA COMPLETA 36307	1
36538		COMPLETE BULKHEAD / CLOISON COMPLETE / KOMPLETTE TRENNWAND / DIVISION COMPLETA/ PARATÍA COMPLETA	1
6003348**	100 SEE NOTE	COVER / COUVERCLE / ABDECKUNG / CUBIERTA / COFANO 36327	1
6005076		COVER / COUVERCLE / ABDECKUNG / CUBIERTA / COFANO 36571	1
6003048	101	BUSH / DOUILLE / BUCHSE / CASQUILLO / BUSSOLA 35656	3
6640113	103	WASHER / RONDELLE / SCHEIBE / ARANDELA / ROSETTA NORD-LOCK NL6	4
6640097	104	WASHER / RONDELLE / SCHEIBE / ARANDELA / ROSETTA NORD-LOCK NL5	7
6001398	105	WASHER / RONDELLE / SCHEIBE / ARANDELA / ROSETTA SCHNORR D.5	2
6232407	106	WARNING LABELS / ETIQUETTE D'AVERTISSEMENT / WARNAUFKLEBER / ETIQUETA ADVERTENCIAS / ETICHETTA AVVERTENZE TG0607	1

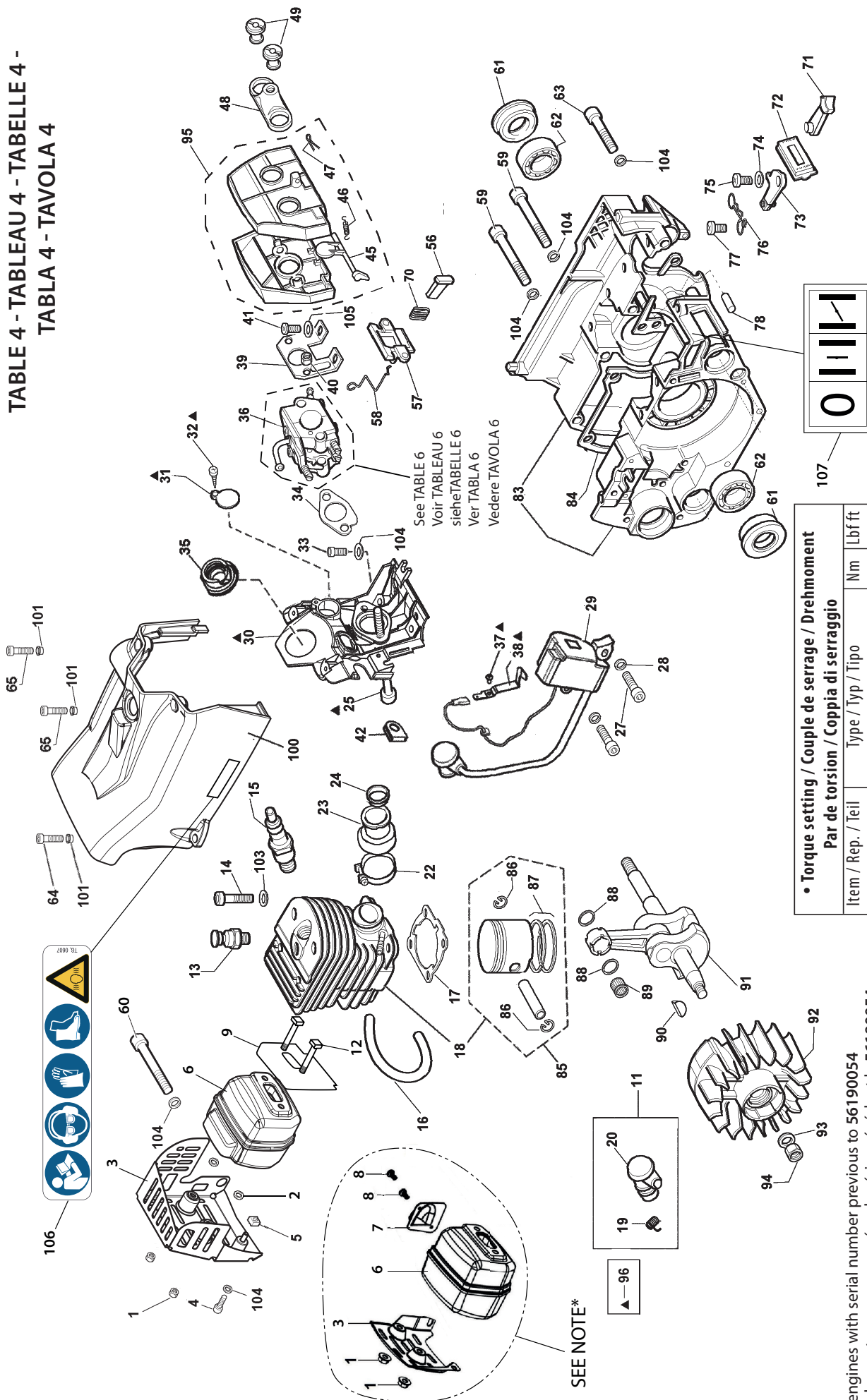


Items 29, 92: in case of replacement, the distance between the ignition coil and the flywheel **must be 0,3 mm.**

* For engines with serial number previous to **56190054**.

** For engines with serial number previous to **56098400**.

TABLE 4 - TABLEAU 4 - TABELLE 4 -
TABLA 4 - TAVOLA 4



• Torque setting / Couple de serrage / Drehmoment Par de torsion / Coppia di serraggio				
Item / Rep. / Elem. / Part.	Type / Typ / Tipo	Nm	Lbf ft	
14	Nr.4 Screw / Vis / Schraube Tornillo / Vite	9.0	6.6	
94	Nr.1 Nut / Ecrou / Mutter Tuerca / Dado	2.7	2.0	

* For engines with serial number previous to 56190054
Pour les moteurs avec numéro de série précédent le 56190054
Für Motoren mit Seriennummer vor dem 56190054
Para los motores con el número de serie anterior el 56190054
Per motori con numeri di matricola precedenti il 56190054

TABLE 5 - TABLEAU 5 - TABELLE 5 - TABLA 5 - TAVOLA 5

Code N° N°code Art.-Nr. N°código N°codice	Item Pièce Teil Elem. Part.	DESCRIPTION / DESIGNATION / BESCHREIBUNG / DESCRIPCION / DESCRIZIONE	Qty Q.tè Menge C.dad Q.tà
6003047	4	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE 35803	4
6003048	5	BUSH / DOUILLE / BUCHSE / CASQUILLO / BUSSOLA 35656	4
-	6	CASE / CARTER / GEHÄUSE / CARCASA / CARTER	1
6003173	7	CORD / CORDE / KORDEL / CABLE / CORDA AVVIAMENTO	1
6003155	8	HANDLE / POIGNEE / HANDGRIFF / EMPUÑADURA / IMPUGNATURA 35444	1
20278	9	WASHER / RONDELLE / SCHEIBE / ARANDELA / ROSETTA	1
6003150	10	SUPPORT / SUPPORT / HALTER / SOPORTE / SUPPORTO 35086	1
6003151	11	SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA 31286	1
6003212	12	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE 35813	2
6003213	13	NUT / ECROU / MUTTER / TUERCA / DADO 35412	1
6003142	14	PULLEY / POULIE / RIEMENSCHLEIBE / POLEA / PULEGGIA 35703	1
6003152	15	CAM / CAME / NOCKEN / LEVA / CAMMA 35701	1
6003153	16	PAWL / CLIQUET / RATSCHKE / TRINQUETE / CRICCHETTO 35415	2
6003154	17	SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA 35702	1
6003225	18	HOUSING FAN / LOGEMENT / GEHÄUSE / CUBIERTA / VOLUTA 35796	1
6003226	43	WASHER / RONDELLE / SCHEIBE / ARANDELA / ROSETTA 35024	1
6003209	44	SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA 35130	1
-	45	CLUTCH SHOE / PATIN EMBRAYAGE / KUPPLUNGSSCHUH / PATÍN DEL EMBRAGUE / PATTINO FRIZIONE 35023	3
-	46	HUB / MOYEU / NABE / CUBO / MOZZO 35022	1
6170035	56	WASHER / RONDELLE / SCHEIBE / ARANDELA / RONDELLA SP.0,1mm	2
6003015	89	COMPLETE STARTER/ DEMARREUR COMPLET / STARTER KOMPLETT / ARRANCADOR COMPLETO / AVVIAMENTO COMPLETO 36589	1
6003091	95	COMPLETE CLUTCH / EMBRAYAGE COMPLETE / KUPPLUNG KOMPLETT / EMBRAGUE COMPLETO / FRIZIONE COMPLETA 35143	1
6232408	113	LABEL / ETIQUETTE / AUFKLEBER/ ETIQUETA / ETICHETTA TG0609	1

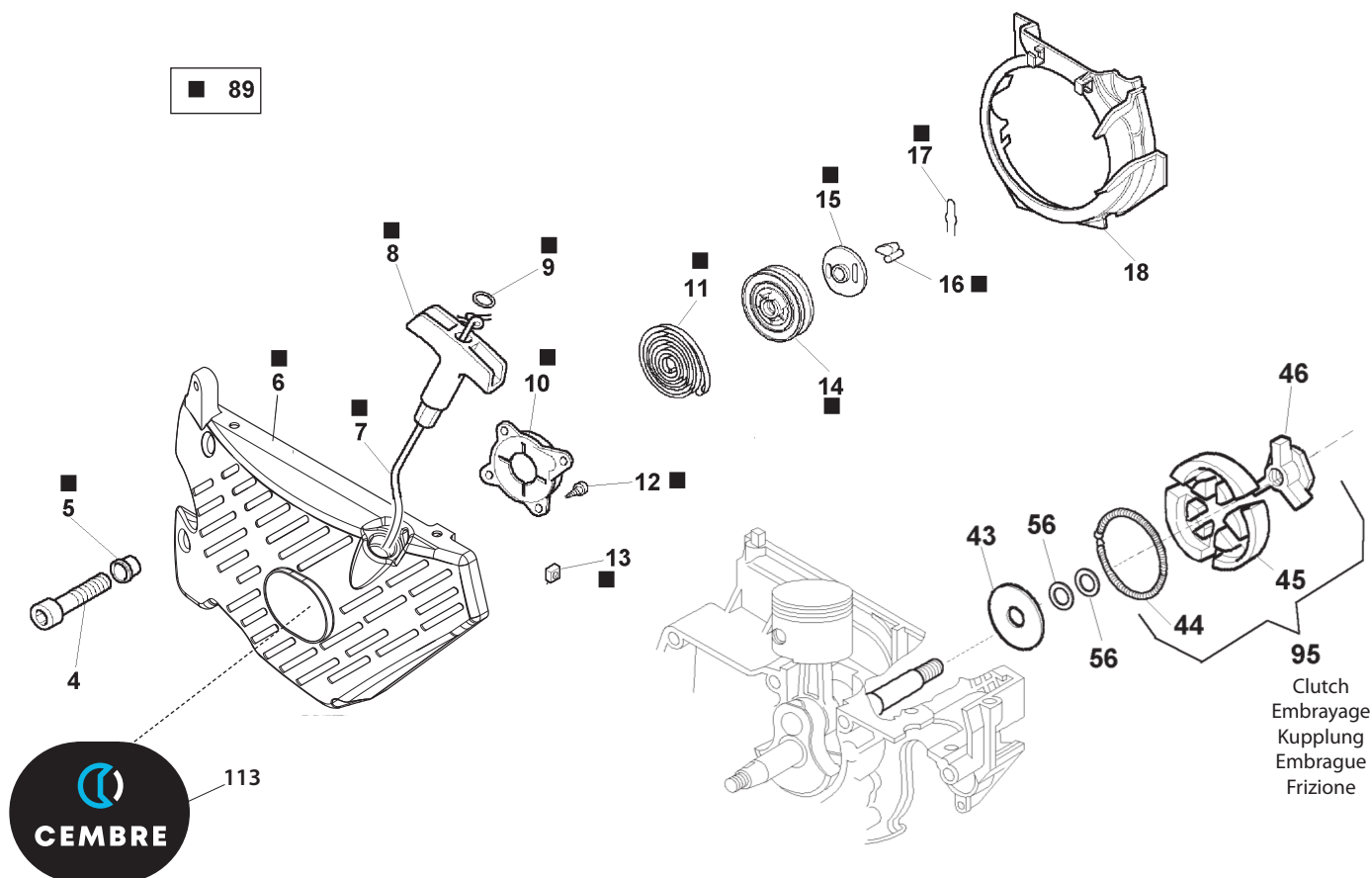


TABLE 6 - TABLEAU 6 - TABELLE 6 - TABLA 6 - TAVOLA 6 (ITEM 36)
(CARBURETTOR - CARBURATEUR - VERGASER - CARBURADOR - CARBURATORE)

Code N° N°code Art.-Nr. N°código N°codice	Item Pièce Teil Elem. Part.	DESCRIPTION / DESIGNATION / BESCHREIBUNG / DESCRIPCION / DESCRIZIONE	Qty Q.tè Menge C.dad Q.tà
6004328	1	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE 35190	1
6003360	2	SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA 35189	1
6003361	3	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE 35188	1
6004332	4	COVER / COUVERCLE / ABDECKUNG / CUBIERTA / COPERTURA 35597	1
35186	5	GASKET / JOINT / DICHTUNG / JUNTA / GUARNIZIONE	1
6004333	6	MEMBRANE / MEMBRAN / MEMBRANA 35185	1
6004146	7	FILTER / FILTRE / FILTRO 20245	1
6004327	8	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE 35183	1
6004326	9	LEVER / LEVIER / HEBEL / PALANCA / LEVA 35182	1
6004324	10	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE 35173	1
6004330	11	CLIP 35519	1
6004014	13	PIN / AXE / STIFT / PASADOR / SPILLO 20243	1
6004030	14	SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA 35165	1
6004104	15	LEVER / LEVIER / HEBEL / PALANCA / LEVETTA 20239	1
6004102	16	PIN / AXE / STIFT / PASADOR / PERNO 20241	1
6004101	17	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE 35167	1
35170	18	GASKET / JOINT / DICHTUNG / JUNTA / GUARNIZIONE	1
35171	19	MEMBRANE / MEMBRAN / MEMBRANA	1
6004324	20	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE 35173	4
6004323	21	COVER / COUVERCLE / ABDECKUNG / CUBIERTA / COPERTURA 35172	1
6003420	23	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE (H) 35982	1
6003420	24	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE (L) 35982	1
6004325	26	SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA 35177	1
6004331	27	PIN / AXE / STIFT / PASADOR / PERNO 35520	1
6004327	28	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE 35183	1
6004329	29	VALVE / VENTIL / VALVULA / VALVOLA A FARFALLA 35332	1
6004334	30	PLUG / BOUCHON / VERSCHLUSS / TAPON / TAPPO 41164	1
6003122	31	GASKET KIT / KIT DE JOINTS / KIT DICHTUNGEN / KIT DE LAS JUNTAS / KIT GUARNIZIONI 35823	1

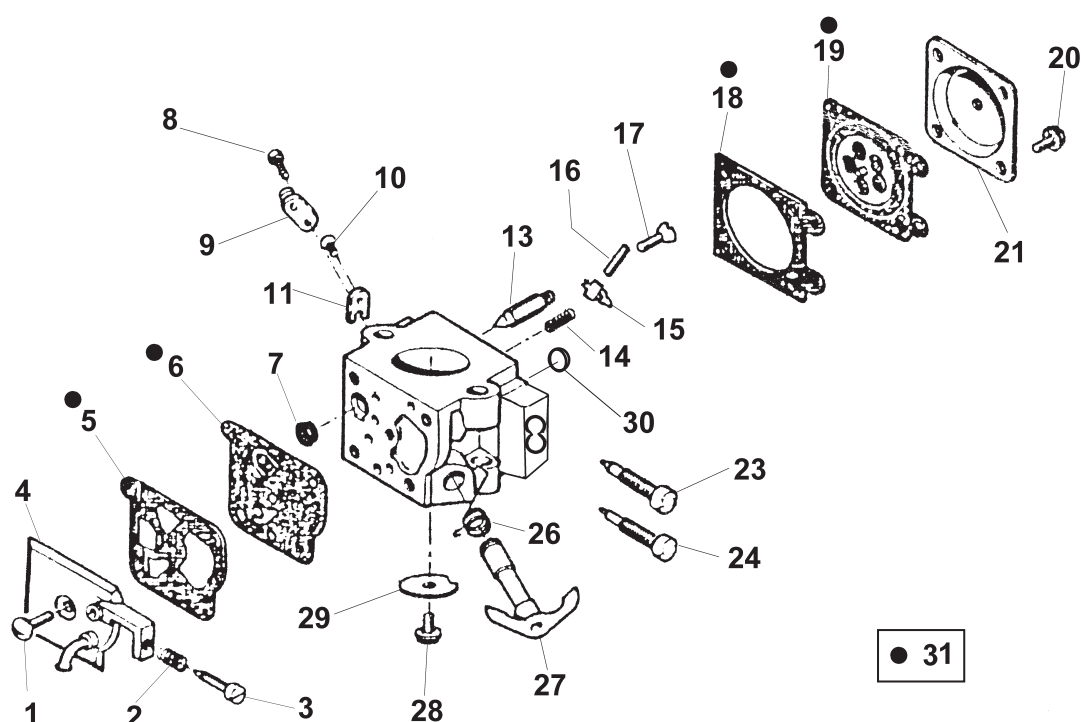
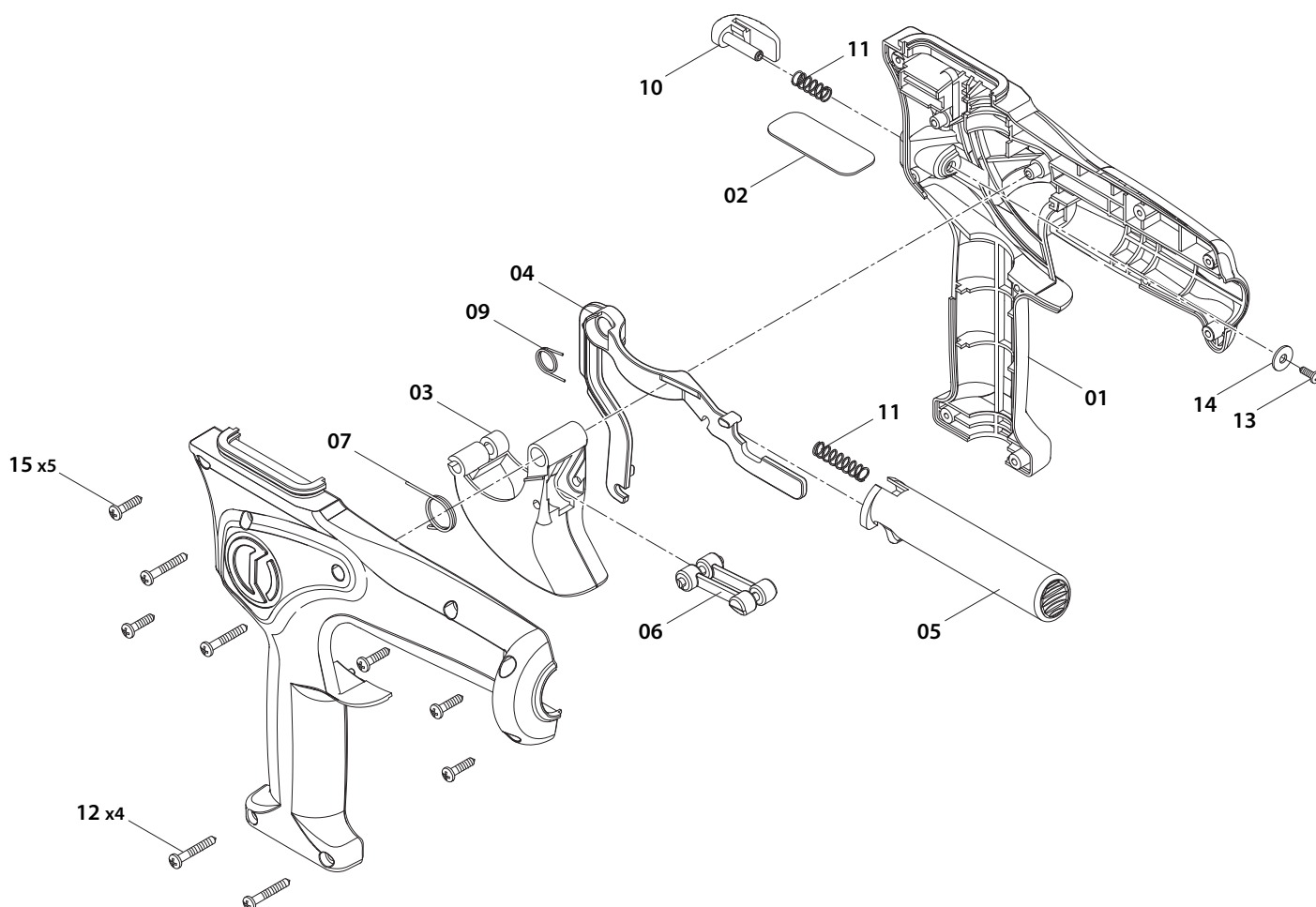


TABLE 7 - TABLEAU 7 - TABELLE 7 - TABLA 7 - TAVOLA 7 (ITEM 130)
(HANDGRIP - POIGNEE - GRIFF - EMPUÑADURA - IMPUGNATURA)

Code N° N°code Art.-Nr. N°código N°codice	Item Pièce. Teil Elem. Part.	DESCRIPTION / DESIGNATION / BESCHREIBUNG / DESCRIPCION / DESCRIZIONE	Qty Q.tè Menge C.dad Q.tà
6004860	01	RIGHT+ LEFT SHELL / COQUE DROITE + GAUCHE / RECHTES + LINKES GEHÄUSE / CARCASA DERECHA + IZQUIERDA / COPPIA GUSCI DESTRO + SINISTRO	1
6004740	02	PLUG / BOUCHON / VERSCHLUSS / TAPON / TAPPO	1
6004763	03	ACCELERATOR BUTTON / GACHETTE ACCELERATEUR / GASHEBEL / PULSADOR ACCELERADOR / PULSANTE ACCELERATORE	1
6003179	04	SAFETY INTERLOCK / LEVIER DE SURETE / SICHERHEITSHEBEL / PALANCA DE SEGURIDAD / LEVA DI SICUREZZA	1
6003177	05	ACCELERATOR BUTTON / GACHETTE ACCELERATEUR / GASHEBEL / PULSADOR ACCELERADOR / PULSANTE ACCELERATORE	1
6003180	06	LEVER / LEVIER / HEBEL / PALANCA / BIELLA MANETTINO	1
6003181	07	SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA	1
6003182	09	SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA	1
6003183	10	BUTTON / GACHETTE / STARTKNOPF / PULSADOR / PULSANTE BLOCCO	1
6520629	11	SPRING / RESSORT / FEDER / MUELLE / MOLLA	2
6900656	12	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE 3,5X25	4
6900661	13	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE 2,9X9,5	1
6640202	14	WASHER / RONDELLE / SCHEIBE / ARANDELA / ROSETTA D.4X12	1
6900650	15	SCREW / VIS / SCHRAUBE / TORNILLO / VITE 3,5X16	5



GB The guarantee is void if parts used are not **Cembre** original spares.

NR-11P SPARE PARTS KIT code no. 6000062 includes items marked "K" in table, available on request.

When ordering spare parts always specify the following:

- Code no. of item
- Description of item
- Type of machine
- Serial no. of machine

F La garantie perd tout effet en cas d'emploi de pièces détachées différentes des pièces d'origine **Cembre**.

Sur demande est disponible le **PAQUET RECHANGE NR-11P** code **6000062** qui inclut les éléments repérés par la lettre "K".

Lors de la commande de pièces détachées, veuillez indiquer toujours les éléments suivants:

- numéro de code article de la pièce
- désignation de la pièce
- type de machine
- numéro de série de la machine

D Die Garantie verfällt, wenn nicht Originalteile aus dem Hause **Cembre** in des Gerät eingebaut werden.

Auf Anfrage kann das **ERSATZTEILKIT NR-11P** Bestell-Nr. **6000062** mit allen Ersatzteilen, die mit "K" markiert sind, geliefert werden.

Geben Sie bitte bei der Bestellung aller Ersatzteile folgende Informationen an:

- Artikelnummer des Ersatzteils
- Beschreibung des Ersatzteils
- Maschinentyp
- Seriennummer der Maschine

E La garantía pierde su valor si se utilizan piezas de repuesto distintas de las originales **Cembre**.

Bajo demanda está disponible el **PAQUETE DE REPUESTO NR-11P** cod. **6000062** que comprende los elementos marcados con la "K".

Al pedir piezas de repuesto, indicar siempre los elementos siguientes:

- número de código del elemento
- descripción del elemento
- tipo de la máquina
- número de serie de la máquina

I La garanzia decade qualora vengano utilizzate parti di ricambio non originali **Cembre**.

A richiesta, é disponibile la **CONFEZIONE RICAMBIO NR-11P** cod. **6000062** comprendente i particolari contrassegnati dalla lettera "K".

Per ordinare parti di ricambio, specificare sempre i seguenti punti:

- numero di codice del componente
- denominazione del componente
- denominazione della macchina
- numero di matricola della macchina

Use the following torque setting where not otherwise indicated:

Utiliser les couples de serrage suivants, sauf indication contraire:

Verwenden Sie die folgenden Anzugsmomente, sofern nicht anders angegeben:

Utilice los siguientes pares de apriete donde no se indique lo contrario:

Utilizzare le seguenti coppie di serraggio dove non indicato diversamente:

Torque setting / Couple de serrage / Drehmoment / Par de torsion / Coppia di serraggio	
M	Nm
4	3
5	6
6	9
8	26

- 190 ml oil, code 6002966

For complete gearbox/reduction oil change.
(at least every 4 years)

- 190 ml de huile, code 6002966

Pour un changement complet de l'huile de la boîte d'engrenages-réducteurs.
(opération devant être effectuée au moins tous les 4 ans)

- Behälter mit 190 ml Öl, Bestell Nr. 6002966

Für einen kompletten Ölwechsel im Getriebe.
(Es wird vorgeschlagen den Ölwechsel aller 4 Jahre vorzunehmen).

- Conf. 190 ml aceite, código 6002966

Para una sustitución completa del aceite en el grupo cambio-reductor.
(operación a efectuar cada 4 años)

- Conf. 190 ml olio, cod. 6002966

Per un cambio completo di olio contenuto nel gruppo cambio/riduttore.
(operazione da effettuare almeno ogni 4 anni)



NOTE

[illegible]

*This document is the property of **Cembre**: any reproduction is forbidden without written permission.
Ce document est la propriété de **Cembre**: toute reproduction est interdite sauf autorisation écrite.
Diese Bedienungsanleitung ist Eigentum der Firma **Cembre**.
Ohne vorherige schriftliche Genehmigung darf die Zeichnung weder vollständig noch teilweise vervielfältigt werden.
Este documento es propiedad de **Cembre**. Toda reproducción está prohibida sin autorización escrita.
Questo documento è di proprietà della **Cembre**: ogni riproduzione é vietata se non autorizzata per scritto.*

Cembre Ltd.

Dunton Park
Kingsbury Road, Curdworth - Sutton Coldfield
West Midlands B76 9EB (**UK**)
Ph. +44 01675 470440 - Fax +44 01675 470220
sales@cembre.co.uk
cembre.co.uk

Cembre S.a.r.l.

22 Avenue Ferdinand de Lesseps
91420 Morangis (**France**)
Tél. +33 01 60 49 11 90 - Fax +33 01 60 49 29 10
CS 92014 - 91423 Morangis Cédex
info@cembre.fr
cembre.fr

Cembre España S.L.U.

Calle Verano 6 y 8 - P.I. Las Monjas
28850 Torrejón de Ardoz - Madrid (**España**)
Tel. +34 91 4852580
Fax +34 91 4852581
comercial@cembre.es
cembre.es

Cembre Inc.

Raritan Center Business Park
300 Columbus Circle - Suite F
Edison, New Jersey 08837 (**USA**)
Tel. +1 732 225-7415 - Fax +1 732 225-7414
sales.US@cembre.com
cembreinc.com

Cembre GmbH

Heidemannstraße 166
80939 München (**Deutschland**)
Tel. +49 89 3580676
info@cembre.de
cembre.de

Cembre GmbH (Betriebsstätte Weinstadt)

Boschstraße 7
71384 Weinstadt (**Deutschland**)
Tel. +49 7151 20536 - 60
info-w@cembre.de
cembre.de



CEMBRE

_____ cembre.com

Cembre S.p.A.

Via Serenissima, 9
25135 Brescia (**Italia**)
Tel. +39 030 36921
Fax +39 030 3365766
sales@cembre.com
cembre.com

